

# PATVARUMAS ILGIEMS METAMS

## HANBUD

### BENDROSIOS „HANBUD“ PRODUKTŲ PARDAVIMO SĄLYGOS

1. Šios bendrosios pardavimo sąlygos, toliau – „Bendrosios pardavimo sąlygos arba „BPS“, apibrėžia prekių, kurių pardavėjas yra Palenkės Bielske įsikūrusi įmonė „Hanbud sp. z o.o.“, pardavimo sutarčių sudarymo taisykles.

2. Sąvokos:

Pardavėjas arba „HANBUD“	Hanbud sp. z o.o. Buveinė Bielsk Podlaski, g. Brańska 153, įrašytą į įmonių registrą numeriu 0000827025, kuris vedamas nacionalinio teismų registro XII Ūkios Skyriaus Bialystoko apylinkės teime PVM m.k.: PL5432188243, Įm.k.: 385461607
Pirkėjas	Fizinis, juridinis asmuo arba kita organizacija, neturinti juridinio asmens statuso, įsigyjanti „HANBUD“ siūlomų Produktų
Platintoja	Pirkėjas, kuris įsigyja iš „HANBUD“ Produktų vykdydamas savo ūkinę veiklą, kad juos toliau parduotų tretiesiems asmenims;
Vartotojas	Fizinis asmuo, sudarantis su „HANBUD“ Sutartį, kuri tiesiogiai nėra susijusi su jo ūkine ar profesine veikla (vartotojas kaip apibrėžta Civilinio kodekso 22 <sup>1</sup> straipsnyje);
Šalis	Pardavėjas ir Pirkėjas;
BPS	Šios „HANBUD“ Bendrosios pardavimo sąlygos ;
Sutartis	Šalių sudaryta produktų arba paslaugų pardavimo sutartis;
Užsakymas	Suderintas nurodyto kiekio produktų arba paslaugų tiekimas pagal sutartį per tam tikrą terminą ir laikantis Pirkėjo ir Pardavėjo nustatytų pristatymo ir atsiskaitymo sąlygų.
Užsakymo patvirtinimas	Pardavėjo pareiškimas, kad priima Užsakymą, kuriame gali būti pakeitimų, palyginti su Užsakymo turiniu. Jeigu Užsakymo patvirtinime yra esminių pakeitimų ar esminių papildymų, palyginti su Užsakymo turiniu, jis laikomas naujuoju pasiūlymu kaip apibrėžta Civilinio kodekso 66 straipsnyje;
Produktai	Visi įmonės „Hanbud“ siūlomi produktai, neatsižvelgiant į tai, ar juos gamina „Hanbud“ ar įsigyja iš kitų subjektų, t. y.:

# PATVARUMAS ILGIEMS METAMS

## HANBUD

Paslaugos

„Hanbud“ siūlomos ir „Hanbud“ darbuotojų arba kitų įmonių ir trečiųjų asmenų teikiamos paslaugos

Gabenimo ir

laikymo instrukcija

1. Prašome būtina patikrinti, ar tiekimo specifikacija atitinka realiai pristatytas medžiagas. Nustačius galimų trūkumų arba pažeidimų, būtina surašyti aktą arba aprašyti važtaraštyje ir patvirtinti vežėjo parašu.
2. Iškrauti rekomenduojama naudoti juostinius stropus arba šakinius krautuvus su atitinkamo tarpo šakėmis. Iškraunamas medžiagas būtina apsaugoti nuo subraižymo ir sulankstymo. Jeigu iškraunama rankomis, draudžiama lakštus traukti vieną per kitą arba pagrindu. Lakštus būtina nešti vertikaliai ir atsiminti, kad šiam darbui atlikti būtina tinkamas žmonių skaičius, t. y. ne mažiau kaip 1 asmuo 1 m lakšto, pvz., 4 m ilgio lakštą turėtų nešti 4 asmenys, po du 1 pusėje.
3. Gamintojo pakuotė skardą apsaugo tik gabent ir trumpą laiką sandėliuojant. Skardos paketų ir ritinių negalima laikyti atvira ore arba patalpose, kurias gali veikti drėgmė ir kintama temperatūra.
4. Cinkuota ir alucinkuota skarda gamintojo pakuotėje gali būti sandėliuojama daugiausia 2 dienas nuo pristatymo. Skarda su danga gali būti sandėliuojama daugiausia 3 savaites. Prieš baigiantis šiam laikui visą skardą būtina išimti iš pakuotės ir išdžiovinti. Be to, cinkuota ir alucinkuota skarda turi būti apsaugota priežiūros alyvos sluoksniu. Visus lakštus būtina sukrauti mažiausia 3 ° kampu uždaroje patalpoje, ant sausų medinių pabėgių, kurie yra ne mažiau kaip 200 mm nuo pagrindo. Be to, po kiekvienu lakštu būtina padėti sausas medines lentjuostas, kad oras galėtų laisvai cirkuliuoti. Taip pat apsaugota skarda gali būti sandėliuojama daugiausia 6 mėn. nuo pagaminimo datos.
5. Skardos negalima sandėliuoti arti, pvz., trąšų, rūgščių ir kitų agresyviųjų medžiagų.
6. Skardą su plėvele būtina griežtai saugoti nuo drėgmės. Sudrėkusią skardą su plėvele būtina nedelsiant pašalinti. Skarda su plėvele gali būti sandėliuojama daugiausia 3 mėn., jeigu yra sausa ir laikoma uždaroje patalpoje, kurios saugo nuo saulės spindulių. Apsauginę plėvelę būtina griežtai pašalinti prieš tvirtinant skardą.
7. Skardai gabenti būtina naudoti automobilį, kurio krovinių skyriaus ilgis yra ne mažesnis kaip skardos ilgis.
8. Baigus tvirtinti skardą būtina griežtai nuo jos paviršiaus nuvalyti pjuvenas, sraigtus ir kitus nešvarumus.
9. Galimos reklamacijos dėl sandėliavimo ne pagal šią instrukciją besąlygiškai atmetamos.
10. Atskirų produktų tvirtinimo instrukcijos apteikiamos atskiruose leidiniuose.
11. Neatsižvelgiant į pastato vietą, siekiant išvengti priešlaikinio senėjimo rizikos, būtina reguliariai atlikti sienų ir stogo dangą apžiūrą ir priežiūrą bent kartą per metus.

# PATVARUMAS ILGIEMS METAMS

## HANBUD

Produktai NSP	produktai NSB (kurie nėra statybos produktai). Įmonė „Hanbud“ neleidžia jų naudoti kaip statybos produktų. Šiems produktams neišduodami techniniai liudijimai ar eksploatacinių savybių deklaracijos. Už jų tinkamą naudojimą atsako tik pirkėjas. Galimai nurodyti parametrai yra tik informacinio pobūdžio ir gali skirti nuo faktinių. Visa siūloma skarda, kurios storis iki 0,40 mm, ir G/K profiliai, kurių storis iki 0,45 mm, priskiriami NSP grupei ir nelaikomi statybos produktais. Visi kiti šiai grupei priklausantys produktai ženklina „Hanbud“ sąskaitose faktūrose.
Pardavėjo kainoraščiai;	Kainoraščiai ir specialieji pasiūlymai skelbiami tinklalapiuose, „Hanbud“ darbuotojų, pateikiami „Hanbud“ prekybos vietose ir prekybos partnerių. Visi kainoraščiai yra tik informacinio pobūdžio ir nelaikomi pasiūlymu kaip apibrėžta Prekybos kodekse.
Tinklalapiai	„HANBUD“ sukurti ir priklausantys tinklalapiai, pvz., <a href="http://www.hanbud-dachy.pl">www.hanbud-dachy.pl</a> , <a href="http://www.tanieblachy.pl">www.tanieblachy.pl</a> , <a href="http://www.billboardy-producent.pl">www.billboardy-producent.pl</a> , <a href="http://sztachety.eu">sztachety.eu</a> ,
Vežėjas	Kurjeris, transporto arba ekspedijavimo įmonė, kuriai tarpininkaujant Pardavėjas siunčia Produktus Pirkėjui;
Logistikos paslaugos	Paslaugos, kuriomis parenkamas Vežėjas, su juo sudaroma Produktų gabenimo sutartis, mokamas atlyginimas už Produktų gabenimą, ir veiksmai, susiję su Produktų išdavimu vežėjui;
Logistikos mokestis	„HANBUD“ mokėtinas atlyginimas už suteiktas Logistikos paslaugas;
Nuosavas transportas	Produktų gabenimas nuosavais „HANBUD“ automobiliais;
Palenkės Bielsko sandėlis	Pardavėjo sandėlis Pardavėjo buveinės vietoje (Palenkės Bielske, Brańska g. 153);
Kurianų sandėlis	Pardavėjo sandėlis Kurianuose 114, 15-588 Kuriany;
Sandėlis	Atitinkamai Palenkės Bielsko arba Kurianų sandėlis;
Darbo dienos	Nuo pirmadienio iki penktadienio, išskyrus įstatyme numatytas ne darbo dienas Lenkijoje;
Darbo valandos	Nuo pirmadienio iki penktadienio nuo 8:00 iki 16:00 valandos; šeštadienį nuo 8:00 iki 12:00 valandos;
Civilinis kodeksas arba CK	1964 m. balandžio 23 d. Civilinio kodekso įstatymas (OL, 1964 m., Nr.16-93 ir vėlesni pakeitimai);
Vartotojų įstatymas	2014 m. gegužės 30 d. Vartotojų teisių įstatymas (OL, 2014 m., Nr. 827);  Vartojimo ginčų įstatymas 2016 m. rugsėjo 23 d. Vartojimo ginčų sprendimo neteismina tvarka įstatymas (OL, 2016 m., Nr. 1823).

# PATVARUMAS ILGIEMS METAMS

## HANBUD

Asmens duomenų apsaugos įstatymas 2018 m. gegužės 10 d. Asmens duomenų apsaugos įstatymas (OL, 2018 m., Nr. 1000 ir vėlesni pakeitimai).

BDAR

2017 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos (ES) reglamentas Nr. 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas).

3. BPS pirkėjams pateikiamos pardavėjo atstovų bei „HANBUD“ buveinėje ir jos filialuose raštu, taip pat elektroninė versija tinklalapiuose.
4. BPS yra neatskiriama kiekvieno pasiūlymo, kainoraščio ir Šalių sudaromos bendradarbiavimo sutarties arba pardavimo sutarties dalis. Sutarčių sąlygos apibrėžiamos Šalių susitarimuose, Užsakymo patvirtinime ir šiose Bendrosiose pardavimo sąlygose, o kita apimtimi – bendrųjų teisės aktų, ypač Civilinio kodekso. Skirtumų atveju rašytiniam arba elektroniniu paštu ar faksu patvirtintam Šalių susitarimui ir Užsakymo patvirtinimui suteikiama pirmenybė prieš BPS.
5. BPS įpareigoja „HANBUD“ ir Pirkėją, jeigu Šalys atskirai, aiškiai nesutaria, kad visos BPS arba tam tikros nuostatos netaikomos konkrečiam Užsakymui ar Sutarčiai.
6. Jeigu Pirkėjas, kuris nėra Vartotojas, palaiko nuolatinius komercinius santykius su „HANBUD“, jam patvirtinus BPS vienos Sutarties atveju, laikoma, kad BPS patvirtina ir kitų su „HANBUD“ sudaromų sutarčių atvejais, jeigu Šalys nesutarė kitaip.
7. Pirkėjas, kuris yra fizinis asmuo, pateikdamas Užsakymą, sutinka, kad jo duomenis tvarkytų Pardavėjas sąskaitų faktūrų, prekybos statistikos bei produktų ir paslaugų rinkodaros tikslams, vadovaudamasis BDAR ir Asmens duomenų apsaugos įstatymu:
  - Asmens duomenų valdytojas yra „HANBUD sp. z o.o.“, ul. Brańska 153, 17-100 Bielsk Podlaski (tel. 85 730 94 08, e. paštas [biuro@hanbud-dachy.pl](mailto:biuro@hanbud-dachy.pl) ir [biuro@tanie-blachy.pl](mailto:biuro@tanie-blachy.pl)), toliau – Duomenų valdytojas.
  - Asmens duomenys tvarkomi tik sutarčiai vykdyti – pagal BDAR 6 straipsnio 1 dalies b punktą,
  - Asmens duomenys gali būti teikiami tik teisės aktų įgaliotiems subjektams,
  - Asmens duomenys tvarkomi tol, kol nelieka tvarkymo tikslo arba laikotarpį pagal dokumentų, kuriuose saugomi duomenys, archyvavimo kategoriją, apibrėžtą Nacionalinių archyvo fondų ir archyvų įstatymo vykdomuosiuose teisės aktuose.
  - Pirkėjas turi teisę reikalauti iš Duomenų valdytojo:
    - susipažinti su savo asmens duomenis, juos ištaisyti, pašalinti, apriboti tvarkymą, ○ nesutikti su jų tvarkymu, ○ perkelti duomenis,
    - atšaukti sutikimą tvarkyti duomenis, nedarant poveikio sutikimu grindžiamo duomenų tvarkymo iki sutikimo atšaukimo teisėtumui,
    - teikti skundą dėl asmens duomenų tvarkymo priežiūros įstaigai.
  - Asmens duomenys teikiami laisva valia, bet nepateikus Duomenų valdytojo prašomų asmens duomenų nejmanoma sudaryti ir vykdyti sutartį.
8. Visi galiojantys „HANBUD“ kontaktų duomenys, įskaitant e. pašto adresą, telefono ir fakso numerius, skelbiami tinklalapiuose.

# PATVARUMAS ILGIEMS METAMS

## HANBUD

### § 2. Katalogai ir kainoraščiai

1. „HANBUD“ tinklalapiuose ir rinkodaros leidiniuose skelbia: Katalogus, kainoraščius, taip pat akcijų kainoraščius (specialiuosius pasiūlymus), prospektus ir kitus informacinius ir rinkodaros leidinius.
2. „HANBUD“ oficialiuose rinkodaros leidiniuose, įskaitant tinklalapius ir katalogus, skelbiami aprašomieji duomenys, techniniai parametrai, nuotraukos, matmenų schemas, svoris, sąnaudų, patvarumo ir išeigos rodikliai yra apytikriai duomenys ir tik pažintinio pobūdžio. Tiekiami produktai gali skirtis nuo pateikiamų kataloguose. Įpareigojantys yra tik Sutartyje nurodyti Produkto parametrai ir savybės.
3. Tinklalapiuose bei kataloguose, kainoraščiuose ir prospektuose skelbiama informacija (įskaitant informaciją apie matmenis, svorį, formą, atspalvius) yra tik informacinio pobūdžio ir nelaikoma pasiūlymu, kaip apibrėžta Civiliniame kodekse, o yra tik kvietimas teikti Užsakymus (pasiūlymus įsigyti Produktų).
4. „HANBUD“ pasilieka teisę bet kuriuo metu keisti siūlomą asortimentą.
5. „HANBUD“ skelbiami pavyzdžiai ir mėginiai yra tik pažintinio ir parodomąjo pobūdžio.
6. Visi atskirai nenurodyti matmenys, kurie skelbiami „HANBUD“ informaciniuose leidiniuose nurodant techninius parametrus, pateikiami milimetrais.

### § 3. Sutarčių sudarymo procedūra

1. Produktai parduodami pagal Šalių sudarytą Sutartį.
2. „HANBUD“ siūlo standartinius, kurie nurodyti ir aprašyti Kataloguose ir įsigyti iš išorinių tiekėjų, ir nestandartinius Produktus (pagal specialų užsakymą) bei Produktus NSP (kurie nėra statybos produktai). Nestandartinių produktų ir NSP pardavimo ir tiekimo sąlygas Šalys suderina individualiai.
3. Pirkėjas, norėdamas sudaryti Sutartį, siunčia „HANBUD“ Užsakymą (t. y. teikia pasiūlymą įsigyti Prekių pardavimo būdu, kaip apibrėžta Civiliniame kodekse).
4. Produktų ir paslaugų užsakymai gali būti teikiami „Hanbud“ priklausančiose interneto svetainėse, interneto parduotuvėse ir raštu, kuris šiame punkte suprantamas kaip faksas ir elektroninis paštas. „HANBUD“ neatsako už telefonu tik kliento prašymu pateikto užsakymo neatitikimus.
5. Užsakyme būtina nurodyti mažiausia: tikslų Pirkėjo pavadinimą ir adresą, Pirkėjo kontaktų duomenis, jo PVM mokėtojo kodą, užsakomo Produkto rūšį, kiekį / skaičių ir visus parametrus, pristatymo vietą (arba vietas) ir pageidaujamą pristatymo terminą. Jeigu Pirkėjas naudojami ypatingomis nuolaidomis ar lengvatomis, užsakyme būtina nurodyti tikslų Pardavėjo akcijos ar pasiūlymo numerį, kurio pagrindu teikiamas užsakymas, antraip gali būti neatsižvelgta į nuolaidas ar lengvatas.

# PATVARUMAS ILGIEMS METAMS

## HANBUD

6. Produktų, kurie „HANBUD“ informaciniuose leidiniuose (pvz., kataloguose) nurodyti kaip nestandartiniai / teirautis, užsakymai turi būti teikiami raštu arba raštą patvirtinančiu pavidalu (faksu arba elektroniniu paštu) ir juose būtina pateikti išsamų užsakomo Produkto aprašymą ir – jeigu įmanoma – Produkto techninį brėžinį.
7. Jeigu Užsakymas taikomas Produktams, kurie siūlomi paketai ir konkretaus ilgio, Užsakymas gali būti teikiamas tik dėl pasiūlyme nurodyto Produktų kiekio, nebent Šalys nusprendžia kitaip.
8. „HANBUD“ patvirtina, kad gavo iš Pirkėjo Užsakymą, bet – siekiant išvengti abejonų – tai nėra patvirtinimas, kad Užsakymas priimtas vykdyti. „HANBUD“ deda visas pastangas, kad Užsakymas būtų išnagrinėtas, t. y. priimtas arba atmestas, per vieną Darbo dieną nuo jo gavimo. Jokiais atvejais negavus „HANBUD“ atsakymo dėl Užsakymo, negalima laikyti, kad Užsakyme pateikiamas Pirkėjo pasiūlymas priimtas, t. y. sudaryta Sutartis.
9. Užsakymas yra Pirkėjo pasiūlymas įsigyti Užsakyme nurodytą Produktų kiekį Kainoraštyje, kuris galioja dieną, kai Pirkėjas gavo Užsakymą, nurodytomis kainomis, jeigu kaina tiesiogiai nenurodyta Užsakyme.
10. Užsakymus raštu arba faksu ir elektroniniu paštu Pirkėjas gali teikti kasdien visą parą, bet Užsakymai nagrinėti priimami tik Darbo dienomis darbo valandomis.
11. Pirkėjas gali atšaukti Užsakymą tik prieš jį patvirtinant ir perduodant gamybos skyriui. „Hanbud“ privalo raštu sutikti atšaukti užsakymą. Užsakymas atšaukiamas, kai „HANBUD“ patvirtina, kad užsakymas atšauktas, ir „HANBUD“ bei pirkėjas nereiškia jokių reikalavimų, susijusių su atšaukimu.
12. „HANBUD“ gali priimti Užsakymą vykdyti visą arba jo dalį.
13. Užsakymas priimamas Pardavėjui pateikus asmeniškai Pirkėjui Užsakymo patvirtinimą elektroniniu paštu, faksu, kitu tokiose sutartyse priimtu būdu.
14. „HANBUD“ Užsakymo patvirtinime nurodo, ar Užsakymas priimtas visas arba jo dalis, koks yra parduodamų Produktų skaičius, kokia kaina parduodami Produktai, maksimalų avanso mokėjimo terminą ir jo dydį, per kiek laiko ketinama įvykdyti tiekimą, taip pat BPS 4 dalyje minimo Logistikos mokesčio, jeigu taikomas, dydį.
15. Pardavėjas atsižvelgia į Pirkėjo siūlomą pristatymo terminą, atsižvelgdamas į Produktų prieinamumą Sandėlyje. Jeigu kurių nors iš užsakytų Produktų neįmanoma pristatyti per Pirkėjo pasiūlytą terminą, Pardavėjas Užsakymo patvirtinime nurodo Produktų arba atskirų Produktų partijų pristatymo terminą / terminus.
16. Sutarties sudarymas apima ir Logistikos paslaugų teikimą BPS 4 dalyje numatytais atvejais.
17. Jeigu Sutartis sudaroma nuotoliniu būdu, Šalys laiko, kad Sutartis sudaryta „HANBUD“ buveinės vietoje.
18. „HANBUD“ gali atsisakyti patvirtinti Užsakymą, jeigu Pirkėjas delsia vykdyti kokius nors mokėjimus „HANBUD“ naudai.

#### § 4. Produktų pristatymas

# PATVARUMAS ILGIEMS METAMS

## HANBUD

1. Užsakymas gali būti vykdomas, jeigu įvykdomos visos užsakymo patvirtinime nurodytos sąlygos, nebent Šalys susitaria kitaip. Taip pat turi būti įvykdytos finansinės sąlygos, pvz., neviršytas prekybos kredito limitas ir Pirkėjo, kuris nėra Vartotojas, atveju – nėra pradelstų mokėjimų pagal ankstesnes sąskaitas faktūras.
2. Jeigu Šalys nesutarė kitaip, produktai parduodami EXW (EX WORKS) Palenkės Bielsko arba Kurianų sandėlis sąlygomis pagal „Incoterms 2020“.
3. Jeigu Šalys nesutarė kitaip, Logistikos mokesčio dydis nurodomas Užsakymo patvirtinime. Pirkėjas, sudarydamas Sutartį, sutinka su tarifais ir įsipareigoja sumokėti Logistikos mokestį. Jeigu pristatoma Vartotojams, Logistikos mokestis negali būti didesnis nei faktinės Vežėjo, samdomo Logistikos paslaugai teikti, paslaugų sąnaudų.
4. Produkto pagaminimo ir pristatymo laikas nustatomas individualiai kiekvienam užsakymui.
5. Jeigu kliento užsakyti produktai negali būti pristatyti Pirkėjui iš karto, kai apie tokią galimybę praneša „Hanbud“, dėl nuo Pirkėjo priklausančių priežasčių, produktai saugomi „HANBUD“ Pirkėjo lėšomis ir rizika. Galimų pažeidimų dėl ilgalaikio saugojimo atsiradimo rizika atitenka Pirkėjui.
6. Produktai Pirkėjui išduodami pagal Pardavėjo rengiamą išdavimo iš sandėlio dokumentą.
7. Atsiimdamas Produktą Pirkėjas privalo atidžiai patikrinti Produkto kiekį ir kokybę bei galimus trūkumus (pvz., įlinkimus ir kitus mechaninius pažeidimus). Produktą būtina patikrinti atliekant ne tik pakuotės, bet ir jos turinio apžiūrą ir patikrinant atitikimą su Užsakymu. Produkto atsiėmimo patvirtinimas išdavimo iš sandėlio dokumente reiškia, kad Pardavėjas tinkamai įvykdė įsipareigojimus bei išduotų Produktų kiekis ir kokybė atitinka išdavimo iš sandėlio dokumentą. Pasirašius išdavimo iš sandėlio dokumentą reklamacijos nepriimamos.
8. Jeigu Produktas asmeniškai atsiimamas iš Palenkės Bielsko sandėlio, jį gali atsiimti tik Pirkėjo raštu Produktą atsiimti įgaliotas asmuo.
9. Jeigu Produktas pristatomas tarpininkaujant Vežėjui, Pirkėjas privalo perskaičiuoti Produktus ir patikrinti jų kokybę priimdamas iš Vežėjo. Trūkumo arba pažeidimų atveju Pirkėjas privalo dalyvaujant Vežėjui surašyti trūkumo / sugadinimo aktą ir jo pagrindu pateikti reklamaciją tiesiogiai Vežėjui, susipažinti „HANBUD“. Ši nuostata netaikoma Vartotojams.
10. Pirkėjas privalo užtikrinti, kad pristatymo vietoje ir laiku būtų įgaliotas asmuo ir papildoma įranga bei asmenys, būtini tinkamai iškrauti produktus. Atsisakius priimti Produktą arba nesant įgalioto asmens Pirkėjas nėra atleidžiamas nuo pareigos sumokėti už Produktą ir Logistikos mokestį.
11. Apie visus dokumentų ir tikrovės neatitikimus arba iškraunant nustatytus pažeidimus Pirkėjas privalo pranešti pristatymo metu prieš pasirašydamas išdavimo iš sandėlio dokumentą ar (ir) sąskaitą faktūrą.
12. Jeigu Pirkėjas, atsiimdamas produktus iš Vežėjo nustato, kad jie pažeisti ir vis tiek juos priima – privalo išsaugoti pažeistus produktus ir sudaryti galimybes juos apžiūrėti Vežėjui, Pardavėjui arba jų draudikams.
13. Atsakomybė, įskaitant atsitiktinio Produktų praradimo arba sugadinimo rizika, atitenka Pirkėjui nuo Produkto išdavimo iš Pardavėjo sandėlio akimirkos, išskyrus siunčiamąjį pristatymą, kai atsakomybė atitenka Vežėjui, arba

# PATVARUMAS ILGIEMS METAMS

## HANBUD

pristatymą savo transportu, kai rizika atitenka išduodant Produktus pirkėjui priėmimo vietoje. Vežėjo atsakomybė prasideda nuo akimirkos, kai jam gabenti Produktų siuntą išduoda Pardavėjas, ir baigiasi perdavus ją Pirkėjui. Vežėjo atsakomybei taikomi atitinkamos Civilinio kodekso nuostatos, ypač reglamentuojančios gabenimo sutartį ir nustatančios vežėjo atsakomybės taisyklės (žr. CK 788 straipsnio 1 dalį ir kt.). Pardavėjas neatsako už galimus gabenamų Produktų pažeidimus, jeigu Pirkėjas neįvykdo visų pažeistos siuntos priėmimo formalumų, nesurašo žalos akto atsiimdamas Produktus ir nepateikia reklamacijos tiesiogiai Vežėjui (ši nuostata netaikoma su Vartotojais sudarytoms sutartims).

14. „HANBUD“ įsipareigoja dėti visas pastangas, kad užsakytas Produktas Pirkėjui būtų pristatomas laiku. Produkto pristatymo vėlavimas nėra pagrindas Pirkėjui reikšti kokius nors reikalavimus „HANBUD“, ypač reikalauti žalos atlyginimo arba nutraukti sutartį (ši nuostata netaikoma su Vartotojais sudarytoms sutartims). Pardavėjas neatsako už pristatymo vėlavimą dėl Vežėjo ar Produktų tiekėjo „HANBUD“ arba Produktų gamintojo kaltės (ši nuostata netaikoma su Vartotojais sudarytoms sutartims).

15. Pardavėjas neatsako už vėlavimą vykdyti Užsakymą, jeigu vėlavimas atsirado dėl šių aplinkybių:

a) nenugalimos jėgos – kurią Šalys supranta kaip nuo Pardavėjo nepriklausančias aplinkybes, ypač gaisrai, potvyniai ir kitos stichinės nelaimės, karai, streikai, neramumai, demonstracijos, epidemijos, embargas, žaliavų, energijos ir komponentų tiekimo pertraukos arba vėlavimas bei kiti nenumatyti trikdžiai, ypač įmonės veiklos trikdžiai ne dėl „HANBUD“ kaltės, Pardavėjo parduodamų Produktų gamintojų ar jų subrangovų gamyklų dar laiko sutrumpinimas, darbo prastovos, nuo vežėjų priklausiančios aplinkybės, viešojo valdymo institucijų sprendimai, teisės aktų pakeitimai, kitos panašios aplinkybės;

b) įvykių, už kuriuos atsako Pirkėjas.

25. „HANBUD“ privalo nedelsiant pranešti Pirkėjui apie įvykius, dėl kurių nėra galimybės vykdyti pristatymą.

26. Jeigu Pirkėjas turi pradelstų mokėjimų, yra nesumokėjęs delspinigių už pradelstus mokėjimus arba „HANBUD“ gauna žinių apie Pirkėjo finansinės padėties pablogėjimą, galintį neigiamai paveikti Pirkėjo įsipareigojimų pagal su „HANBUD“ sudaryta sutartį vykdymą, kitų užsakymų vykdymas gali būti sustabdytas, kol atliekami atitinkami mokėjimai arba pateikiama Šalių atskirai suderinta mokėjimų užtikrinimo garantija.

### § 5. Kaina ir mokėjimo sąlygos

1. Produktų kainos kainoraščiuose ir kataloguose pateikiamos Lenkijos zlotais (PLN), eurais (EUR) arba kita kainoraščiuose nurodyta valiuta. Kainos nurodomos be PVM arba su PVM – kaip pažymėta.
2. Kainoraščiai ir katalogai nėra pasiūlymas ir yra tik informacinio pobūdžio.
3. „HANBUD“ pažymi, kad gali skirtis kataloguose ir kainoraštyje nurodytos bei faktinės galiojančios kainos. Skirtumų atveju „HANBUD“ nedelsiant apie tai praneša Pirkėjui, gavus Užsakymą.



# PATVARUMAS ILGIEMS METAMS

## HANBUD

4. Pardavėjas kainas nurodo Užsakymo patvirtinime Lenkijos zlotais (PLN), eurai (EUR) arba kita Užsakymo patvirtinime nurodyta valiuta.
5. Platintojas, užsakantis didmeninį produktų kiekį, turi teisę reikalauti, kad „HANBUD“ suteiktų jam galiojančiame kainoraštyje nurodytų kainų be PVM arba su PVM nuolaidą. Šalys tarpusavyje suderina galimų nuolaidų dydį.
6. Prireikus perskaičiuoti užsienio valiuta nurodytas kainas į kainas PLN, valiuta perskaičiuojama išrašant sąskaitą faktūrą pagal Lenkijos nacionalinio banko vidutinį kursą, galiojantį sąskaitos faktūros originalo išrašymo dieną.
7. Užsakymo patvirtinime „HANBUD“ nurodo kainas be PVM arba su PVM pagal Užsakymo patvirtinime pateiktą informaciją. Pardavimo Vartotojui atveju nurodoma kaina su PVM ir gali būti nurodyta kaina be PVM.
8. Jeigu Pirkėjas turi dokumentus, atleidžiančius jį nuo maito ir pridėtinės vertės mokesčio, privalo šiuos dokumentus pateikti Pardavėjui Užsakymo pateikimo dieną – neįvykdžius šios pareigos, Pardavėjas atleidžiamas nuo bet kokios su tuo susijusios atsakomybės.
9. Užsakant nestandartinius produktus, importuojamus ir (ar) gaminamus pagal Pirkėjo individualų užsakymą arba jeigu atsiskaitymams su „Hanbud“ Pirkėjui nėra suteiktas draudiko kredito limitas, Pirkėjas privalo sumokėti Pardavėjui avansą, kurio dydį nustato „Hanbud“ individualiai.
10. Jeigu Šalys nesutarė kitaip, Pirkėjas privalo sumokėti už Produktus ir Logistikos mokesť iki Produktų pristatymo dienos.
11. Yra šios galimybės sumokėti Produktų pardavimo kainą:
  - a) grynaisiais arba kortele atsiimant (tik atsiimant asmeniškai),
  - b) iš anksto banko pavedimu į nurodytą „HANBUD“ sąskaitą,
  - c) pavedimu per išrašytoje sąskaitoje faktūroje nurodytą terminą,
  - d) kitais šalių suderintais būdais, įskaitant kompensaciją.
12. Pirkėjas, kuris „HANBUD“ pateikia pirmąjį užsakymą, neturi teisės į atidėtąjį mokėjimą, t. y. sumokėti už Produktus vėliau nei Produktų išdavimo dieną, jeigu jam nėra suteiktas draudiko kredito limitas. Teisės į atidėtąjį mokėjimą suteikimo taisyklės gali keistis dėl nuo „Hanbud“ nepriklausančių priežasčių. Galiojančios taisyklės pateikiamos Pirkėjo pageidavimu. Atidėtojo mokėjimo sąlygas Šalys suderina individualiai.
13. Prieš suteikiant Pirkėjui prekybos kreditą ir BPS 5.12 dalyje minimą terminą, Pardavėjas gali reikalauti iš Pirkėjo pateikti finansinius dokumentus, patvirtinančius Pirkėjo gerą finansinę padėtį arba pavesti nepriklausomam kredito biurui arba draudikui patikrinti Pirkėjo mokumą. Kilus abejonių dėl Pirkėjo mokumo, Pardavėjas gali atsisakyti vykdyti užsakymus su atidėtoju mokėjimu.
14. Visus sandorius su atidėtoju mokėjimu „HANBUD“ gali apdrausti draudimo bendrovėje. Dėl šios priežasties Pirkėjams, turintiems „HANBUD“ suteiktą prekybos kreditą, gali būti keliami papildomi reikalavimai (pateikti papildomus dokumentus). Atsisakius pateikti dokumentus arba neturint reikiamų dokumentų, „HANBUD“ pasilieka teisę sumažinti kredito limitą arba jį atšaukti, taip pat reikalauti pateikti mokėjimo garantiją. „HANBUD“ neturi

# PATVARUMAS ILGIEMS METAMS

## HANBUD

įtakos draudimo bendrovės atliekamam mokumo vertinimui. Taip pat mokėjimo sąlygos gali keistis dėl pradelstų mokėjimų arba gavus informacijos apie Pirkėją iš draudimo bendrovės.

15. „HANBUD“ reikalauja, kad Pirkėjas, gavęs teisę į atidėtąjį mokėjimą, pateiktų darbuotojų, įgaliotų teikti „HANBUD“ užsakymus ir priimti pagal juos išduodamus Produktus, sąrašą. „HANBUD“ neprisiima atsakomybės už Pirkėjo pateiktame sąraše nurodytų įgaliotų asmenų teikiamuose užsakymuose padarytas klaidas. Pirkėjas privalo gauti šiame sąraše nurodytų asmenų sutikimą, kad jų asmens duomenys būtų tvarkomi Sutarties vykdymo tikslams.
16. Pirkėjo mokėjimo data yra pinigų įskaitymo „HANBUD“ sąskaitoje, kuri kiekvieną kartą nurodoma PVM sąskaitoje faktūroje, diena. Ši nuostata netaikoma Vartotojams.
17. Pirkėjas įgalioja Pardavėją išrašyti nepasirašytas PVM sąskaitas faktūras.
18. Pradelsus mokėjimą, be papildomų raginimų „HANBUD“ gali reikalauti sąskaitos faktūros mokėjimą dieną galiojančio dydžio (metinių) delspinigių. Delspinigiai skaičiuojami nuo kitos dienos po dienos, kurią suėjo mokėjimo terminas.
19. Pradelsus mokėjimą, be pagrindinio mokėjimo ir delspinigių, „HANBUD“ gali reikalauti atlyginti teismo, išieškojimo ir procesinio atstovavimo išlaidas. Be to, „HANBUD“ gali reikalauti ir išieškoti iš Pirkėjo fiksuoto dydžio skolos išieškojimo išlaidas, kurių dydis gali siekti iki 20 proc. išieškomos sumos, dėl ko taip pat neatmetama galimybė išieškoti žalos atlyginimą bendrąja tvarka.
20. Jeigu Pirkėjas vėluoja mokėti pagal daugiau nei vieną sąskaitą faktūrą, „HANBUD“ turi teisę bet kokį Pirkėjo mokėjimą pagal bet kokią sąskaitą faktūrą pirmiausia įskaityti delspinigiams, o vėliau labiausiai pradelstiems mokėjimams sumokėti. Šia nuostata panaikinamos Civilinio kodekso 451 straipsnio 1 dalyje numatytos Pirkėjo (skolininko) teisės. Taip pat „HANBUD“ pasilieka teisę įskaityti kitas gautinas sumas ir įsipareigojimus pagal Civilinio kodekso nuostatas.
21. Pateikus reklamaciją Pirkėjas neįgyja teisės stabdyti mokėjimą už pristatytus Produktus ar jų dalį ir sumokėti Logistikos mokesť.
22. Produktai, už kuriuos „Hanbud“ nesumokėta visa kaina, lieka įmonės „Hanbud“ nuosavybė.

### § 6. Produktų kokybė

1. „HANBUD“ privalo pristatyti fizinių ir teisinių trūkumų neturinčius Produktus. Jeigu produktai turi fizinių trūkumų, „HANBUD“ privalo juos tiksliai nurodyti ir pažymėti KAC ir tinklalapiuose skelbiamuose pasiūlymuose ir kainoraščiuose, taip pat apie juos pranešti per „HANBUD“ prekybos atstovus. Reikalaujant taip pat privalo pateikti trūkumų nuotraukas.
2. Parduodant Produktus Pirkėjui, kuris nėra Vartotojas, netaikomos atsakomybės už Produkto fizinius trūkumus nuostatos (tik pagal Civilinio kodekso 558 straipsnį).

# PATVARUMAS ILGIEMS METAMS

## HANBUD

3. Vartotojams taikomos teisės, susijusios su „HANBUD“ atsakomybe už Produktų fizinius ir teisinius trūkumus, numatytos Civiliniame kodekse (CK 556 straipsnis ir kt.). Šios teisės taikomos neatsižvelgiant į BPS 7, 7A ir 7B dalyse minimas teises, susijusias kokybės garantija, jeigu jos taikytinos Vartotojui.
4. Platintojams, sudariusiems sutartį su „HANBUD“, suteikiamos tik Civilinio kodekso 5761–5764 straipsniuose numatytos teisės.
5. „HANBUD“ atleidžiama nuo pardavėjo atsakomybės, jeigu sudarydamas sutartį Pirkėjas žinojo apie trūkumą ir nepaisant to nusprendė įsigyti Produktą.
6. Reklamaciją dėl Produkto fizinių ir teisinių trūkumų būtina pateikti „HANBUD“ tinklalapyje skelbiamais adresais arba „HANBUD“ prekybos atstovams. Teikiant reklamaciją būtina pateikti kuo daugiau informacijos ir aplinkybių, susijusių su reklamacijos dalyku, ypač neatitikimo pobūdį ir atsiradimo datą bei kontaktinius duomenis. Pateikiama informacija Pardavėjui labai palengvina ir pagreitina reklamacijos nagrinėjimą. Kiekvienoje reklamacijoje dėl kokybės būtina pateikti trūkumus patvirtinančias nuotraukas.
- 7 Reklamacijos gali būti teikiamos naudojant tinklalapyje [www.hanbud-dachy.pl](http://www.hanbud-dachy.pl) skelbiamą arba įmonės „HANBUD“ darbuotojų pateikiamą Reklamacijos akto formą.
9. Reklamacijos dėl pristatytų Produktų kiekio ir specifikacijos nagrinėjami, jeigu surašomas aktas arba apie tai pažymima važtaraštyje ir patvirtinama vežėjo parašu iškrovimo dieną (kaip nurodyta su kiekvienu siuntiniu pridedamoje Laikymo ir gabenimo instrukcijoje). Apie reklamaciją būtina pranešti elektroniniu paštu ne vėliau nei per 7 dienas nuo pristatymo. Pardavėjas reklamaciją išnagrinėja nedelsdamas, bet ne vėliau nei per 14 dienų nuo jo gavimo dienos.
7. Jeigu Produktas turi trūkumų, Vartotojas gali reikalauti pakeisti Produktą Produktu be trūkumų arba pašalinti trūkumą. „HANBUD“ gali atsisakyti vykdyti tokį Vartotojo reikalavimą, jeigu Vartotojo pasirinktu būdu neįmanoma pasiekti, kad Produktas su trūkumais atitiktų Sutartį arba būtų susiję su per didelėmis išlaidomis, palyginti su kitu galimu būdu.
8. Jeigu Produktas turi trūkumų, kurie nėra esminiai, Pirkėjas gali pateikti prašymą, kad būtų sumažinta Produkto pardavimo kaina arba nutraukti Sutartį, nebent „HANBUD“ nedelsdama ir nesukeldama Pirkėjui per didelių nepatogumų pakeičia Produktą su trūkumais Produktu be trūkumų arba trūkumus pašalina. Šis apribojimas netaikomas, jeigu „HANBUD“ yra keitusi arba taisiusi Produktą arba sutiko pakeisti Produktu be trūkumų ar pašalinti trūkumus. Vartotojas gali vietoje „HANBUD“ siūlymo pašalinti trūkumus reikalauti, kad Produktas būtų pakeistas Produktu be trūkumų, arba vietoje siūlymo pakeisti Produktą reikalauti, kad būtų pašalinti trūkumai, nebent Vartotojo pasirinktu būdu neįmanoma pasiekti, kad Produktas su trūkumais atitiktų Sutartį arba būtų susiję su per didelėmis išlaidomis, palyginti su „HANBUD“ siūlomu būdu.
9. „HANBUD“ atsako už Produkto fizinius trūkumus, jeigu jie aptinkami per dvejus metus nuo Produkto išdavimo Pirkėjui. Prekių, kurios žymimos kaip 2 rūšies, atveju taikoma atsakomybė už kitus trūkumus, kurie nėra pagrindas priskirti produktą šiai kategorijai.
10. Reikalavimo pašalinti trūkumus arba pakeisti Produktą Produktu be trūkumų senatis sueina po metų, skaičiuojant nuo trūkumo aptikimo dienos, bet senaties terminas negali būti trumpesnis nei dveji metai nuo Produkto išdavimo Pirkėjui dienos.

# PATVARUMAS ILGIEMS METAMS

## HANBUD

11. Vartotojas gali pateikti prašymą nutraukti Sutartį arba sumažinti kainą dėl Produkto trūkumo per metus, skaičiuojant nuo trūkumo aptikimo dienos, bet šis terminas negali būti trumpesnis nei dveji metai nuo Produkto išdavimo Pirkėjui dienos. Jeigu pirkėjas reikalauja pakeisti Produktą Produktu be trūkumų arba pašalinti trūkumus, prašymo nutraukti Sutartį arba sumažinti kainą terminas pradedamas skaičiuoti nuo termino pakeisti Produktą arba pašalinti trūkumus termino pabaigos.
12. Pirkėjo reklamaciją „HANBUD“ išnagrinėja per 7 (septynias) dienas nuo jos gavimo dienos. Jeigu Vartotojas reikalauja pakeisti Produktą arba pašalinti trūkumą, arba pateikė prašymą sumažinti kainą ir nurodė sumą, kuria turėtų būti sumažinta kaina, o „HANBUD“ neatsakė į šį reikalavimą per 14 (keturiolika) dienų, laikoma, kad reikalavimas pripažįstamas pagrįstu.
13. „HANBUD“ atsako į reklamaciją savo nuožiūra: raštu reklamacijos teikėjo adresu arba elektroniniu būdu reklamacijos teikėjo nurodytu elektroninio pašto adresu.
14. Atmetus reklamaciją, „HANBUD“ praneša raštu, ar sutinka išspręsti ginčą su Vartotoju neteisminiu būdu, nurodytu Vartojimo ginčų įstatyme, ir sutikus nurodo subjektus, įgaliotus nagrinėti tokią bylą. Tiek, kiek tai numatyta Vartojimo ginčų įstatyme – nepateikus informacijos, kad nesutinkama neteisminiu būdu išspręsti ginčą su Vartotoju, pateikiant atsisakymą tenkinti reklamaciją laikoma, kad „HANBUD“ sutinka, kad ginčas su Vartotoju būtų sprendžiamas neteisminiu būdu ir ginčą spręsti įgaliota įstaiga yra Varšuvos vaivadijos prekybos inspekcija arba kita Vartojimo ginčų įstatyme nurodyta įstaiga.

### § 7. Kokybės garantija

1. „HANBUD“ suteikiama kokybės garantija yra vardinė ir galioja tik Produkto savininkui, įvykdžiusiam BPS ir Garantijos lape numatytas sąlygas.
2. Iš esmės kokybės garantija suteikiama tik Pirkėjo daiktui, bet Platintojui parduodant Produktą, kuriam taikoma kokybės garantija, kokybės garantija suteikiama Produkto pirkėjui, kuris įrodo, kad Produktą įsigijo iš Platintojo. Platintojui pardavus Produktą jis netenka su kokybės garantija susijusių teisių.
3. „HANBUD“ suteikia kokybės garantiją atskiroms Produktų grupėms ar tipams atskiromis taisyklėmis.
6. Kokybės garantija nepanaikina, neriboja ir nesustabdo Pirkėjo teisių, numatytų atsakomybę už Produkto trūkumus reglamentuojančiuose teisės aktuose, jeigu Taisyklėse nenurodyta, kad tokios teisės negalioja.

### § 8. Atsakomybės ribojimas

1. Atsižvelgiant į toliau pateiktą BPS 9.3 punktą, neatsižvelgiant į kitas Sutarties ir BPS nuostatas ir tiek, kiek tai nepažeidžia privalomų teisės aktų nuostatų: bendroji „HANBUD“ atsakomybė pagal žalos atlyginimą, pretenzijas ir reikalavimus visais pagrindais (įskaitant žalos atlyginimą, deliktines pretenzijas ir reikalavimus, sutarties nevykdymą, pardavėjo atsakomybę, garantiją, užtikrinimą ar teisės aktuose numatytas prievoles, deramo rūpestingumo

# PATVARUMAS ILGIEMS METAMS

## HANBUD

- neužtikrinimą, absoliučioji atsakomybė) Pirkėjo atžvilgiu negali viršyti Sutarties vertei lygios sumos (Produkto kainos su PVM). Tai taikoma ir žalai dėl Produktų trūkumų.
2. Atsižvelgiant į BPS 9.3 punktą, „HANBUD“ jokiais aplinkybėmis neatsako už bet kokį pelno, kontraktų praradimą, išlaidų padidėjimą (įskaitant kapitalo, degalų ir energijos išlaidas), pajamų netekimą, galimybės naudoti, duomenų praradimą arba bet kokią galima ar netiesioginę Pirkėjo patirtą žalą.
  3. BPS 9.1–2 punktuose nurodyti atsakomybės apribojimai netaikomi „HANBUD“ ir Vartotojų sudarytoms sutartims.

### **§ 9. Papildomosios nuostatos Platintojams – tolimesnio Produktų pardavimo sąlygos. Prekės ženklo naudojimas**

1. Jeigu Pirkėjas įsigyja produktus iš „Hanbud“ kaip Platintojas, t. y. siekdamas toliau juos parduoti vykdant ūkinę veiklą, įsipareigoja Produktus parduoti profesionaliai ir laikydamasis Vartojimo įstatymo nuostatų, jeigu parduodama Vartotojams.
2. Platintojas, kuris parduoda iš „HANBUD“ įsigytus Produktus, privalo pranešti tolimesniems pirkėjams apie „HANBUD“ suteikiamos garantijos sąlygas, jeigu jos taikomos pirkėjui.
3. Atskiro rašytinio įgaliojimo pagrindu ir jame apibrėžta apimtimi „HANBUD“ gali suteikti Platintojui jo prašymu teisę naudoti „HANBUD“ prekės ženklą arba (ir) prekės ženklą Produktų pardavimo tikslams. Platintojas, naudojantis „HANBUD“ prekės ženklą arba (ir) prekės ženklą, privalo laikytis prekės ženklo (logotipo) grafinės formos ir spalvų.

### **§ 10. Baigiamosios nuostatos**

1. Šiose BPS neapartais atvejais taikomos Lenkijos teisės nuostatos. Ši nuostata netaikoma su Vartotojais sudarytoms sutartims.
2. Šios BPS panaikina 1980 m. balandžio 11 d. Vienos konvencijos dėl tarptautinio prekių pirkimo–pardavimo sutarčių nuostatų taikymą.
3. Pirkėjas įsipareigoja nedelsdamas raštu pranešti „HANBUD“ apie kiekvieną savo buveinės arba gyvenamosios vietos ir korespondencijos siuntimo adreso pakeitimą. Nepranešus, užsakyme ar pasirašytose sutartyse arba kituose susitarimuose nurodytais adresais išsiųsta korespondencija laikoma tinkamai įteikta. Ši nuostata netaikoma Vartotojams.
4. „HANBUD“ ir Pirkėjas siekia taikiai išspręsti visus ginčus dėl sutarčių, kurioms taikomos šios BPS, vykdymo. Taikiai neišsprendus ginčo, ginčą sprendžia Lenkijos bendrosios kompetencijos teismas pagal „HANBUD“ buveinę, teisingas ieškinio pateikimo dieną. Sutartinis teismo teisingumo nustatymas netaikomas su Vartotojams sudarytoms sutartims.
5. Pirkėjas neturi teisės be išankstinio rašytinio „HANBUD“ sutikimo perleisti savo teises ar pareigas pagal šias Sąlygas.

# PATVARUMAS ILGIEMS METAMS

## HANBUD

7. „HANBUD“ pasilieka teisę keisti šias BPS. Pakeitimai įsigalioja nuo jų paskelbimo tinklalapyje. „HANBUD“ praneša Pirkėjams, su kuriais yra užmezgusi nuolatinius komercinius santykius, apie numatomą BPS pakeitimą prieš 7 dienas iki numatomo pakeitimų paskelbimo. Pakeistos Taisyklės taikomos sutartims, kurios sudarytos įsigaliojus Taisyklių pakeitimams.

*Šios BPS galioja nuo 2019-04-26.*